

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Оренбургский государственный университет»**

Кафедра иностранных языков

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

### **ДИСЦИПЛИНЫ**

*«Б1.Д.Б.3 Деловой иностранный язык»*

Уровень высшего образования

### **МАГИСТРАТУРА**

Направление подготовки

*38.04.01 Экономика*

(код и наименование направления подготовки)

*Экономика фирмы и отраслевых рынков*

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

*Магистр*

Форма обучения

*Заочная*

Год набора 2025

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.Б.3 Деловой иностранный язык» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

наименование кафедры

протокол № 6 от " 03 " 02 2025 г.

Заведующий кафедрой

Кафедра иностранных языков

наименование кафедры

подпись

расшифровка подписи

Исполнители:

доцент

должность

подпись

М.Ю Крапивина

расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

38.04.01 Экономика

код наименование

личная подпись

расшифровка подписи

Научный руководитель магистерской программы

личная подпись

Н.В. Спешилова

расшифровка подписи

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов

личная подпись

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

личная подпись

расшифровка подписи

№ регистрации \_\_\_\_\_

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

### Цель (цели) освоения дисциплины:

*обучение практическому владению иностранным языком для осуществления коммуникации в условиях академического и профессионального взаимодействия по направлению подготовки с применением современных коммуникативных технологий.*

### Задачи:

*углубление ранее полученных знаний и умений в языковых аспектах и во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо) в академической и профессиональной сфере по направлению подготовки; формирование (и/или совершенствование ранее полученного) опыта осуществления коммуникации в условиях академического и профессионального взаимодействия по направлению подготовки с применением современных коммуникативных технологий.*

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б1.Д.В.3 Технология принятия управленческих решений в экономике фирм, Б2.П.Б.У.1 Ознакомительная практика, Б2.П.В.П.2 Практика по профилю профессиональной деятельности, Б2.П.В.П.3 Преддипломная практика*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

| Код и наименование формируемых компетенций                                                                                                                      | Код и наименование индикатора достижения компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4-В-1 Знает современные коммуникативные технологии на государственном и иностранном языках; закономерности деловой устной и письменной коммуникации<br>УК-4-В-2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения<br>УК-4-В-3 Владеет методикой межличностного делового общения на государственном и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм и средств | <b><u>Знать:</u></b><br>основные грамматические явления русского и иностранного языков; основную академическую (научную) лексику и терминологию в профессиональной сфере; закономерности деловой коммуникации для академического и профессионального взаимодействия.<br><b><u>Уметь:</u></b><br>понимать иноязычную речь; читать и переводить со словарем оригинальную академическую литературу и тексты профессиональной направленности; вести деловую коммуникацию по направлению подготовки с применением современных коммуникативных технологий.<br><b><u>Владеть:</u></b><br>профессиональными языковыми и речевыми формами и средствами для осуществления деловой коммуникации в условиях академического и профессионального взаимодействия по |

| Код и наименование формируемых компетенций | Код и наименование индикатора достижения компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            |                                                      | направлению подготовки.                                                                       |

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

| Вид работы                                                                                                                                                                                       | Трудоемкость, академических часов |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|
|                                                                                                                                                                                                  | 1 семестр                         | всего        |
| <b>Общая трудоёмкость</b>                                                                                                                                                                        | <b>108</b>                        | <b>108</b>   |
| <b>Контактная работа:</b>                                                                                                                                                                        | <b>13,25</b>                      | <b>13,25</b> |
| Практические занятия (ПЗ)                                                                                                                                                                        | 12                                | 12           |
| Консультации                                                                                                                                                                                     | 1                                 | 1            |
| Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)                                                                                                                                                        | 0,25                              | 0,25         |
| <b>Самостоятельная работа:</b><br>- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);<br>- подготовка к практическим занятиям;<br>- изучение разделов курса в системе электронного обучения; | <b>94,75</b>                      | <b>94,75</b> |
| <b>Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)</b>                                                                                                                         | <b>экзамен</b>                    |              |

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

| № раздела | Наименование разделов                                                   | Количество часов |                   |    |    |                |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----|----|----------------|
|           |                                                                         | всего            | аудиторная работа |    |    | внеауд. работа |
|           |                                                                         |                  | Л                 | ПЗ | ЛР |                |
| 1.1       | Основы научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки  | 54               |                   | 6  |    | 48             |
| 1.2       | Деловая коммуникация в профессиональной сфере по направлению подготовки | 54               |                   | 6  |    | 48             |
|           | Итого:                                                                  | 108              |                   | 12 |    | 96             |
|           | Всего:                                                                  | 108              |                   | 12 |    | 96             |

### 4.2 Содержание разделов дисциплины

#### №1.1 Основы научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки

*Грамматика: видовременная система глагола, грамматические трансформации при переводе*

*Говорение: беседа в рамках темы 1.1*

*Аудирование: восприятие на слух речи в рамках темы 1.1*

*Чтение: тексты по теме 1.1*

*Письмо: аннотирование и реферирование аутентичных научных работ по направлению подготовки*

#### №1.2 Деловая коммуникация в профессиональной сфере по направлению подготовки

*Грамматика: основы синтаксиса академического (научного) и делового стилей*

*Говорение: беседа в рамках темы 1.2*

*Аудирование: восприятие на слух речи в рамках темы 1.2*

*Чтение: тексты по теме 1.2*

*Письмо: деловое письмо профессиональной направленности, перевод отрывков аутентичных научных работ по направлению подготовки*

### 4.3 Практические занятия (семинары)

| № занятия | № раздела | Тема                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Кол-во часов |
|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1-10      | 1.1       | <b>Основы научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки</b><br>Видовременная система глагола, грамматические трансформации при переводе; говорение и аудирование по теме; чтение и перевод текстов по теме; аннотирование и реферирование аутентичных научных работ по направлению подготовки                         | 6            |
| 11-17     | 1.2       | <b>Деловая коммуникация в профессиональной сфере по направлению подготовки</b><br>Основы синтаксиса академического (научного) и делового стиля; говорение и аудирование по теме; чтение и перевод текстов по теме; деловое письмо профессиональной направленности, перевод отрывков аутентичных научных работ по направлению подготовки | 6            |
|           |           | Итого:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12           |

## 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 5.1 Основная литература

1 Золотарева, С. А. Деловой иностранный язык (английский): практикум : учебное пособие / С. А. Золотарева, О. В. Ртищева. — Кемерово : КемГИК, 2020. — 142 с. — ISBN 978-5-8154-0544-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/174750>

2 Кононенко, А. П. Международный деловой иностранный язык : учебное пособие / А. П. Кононенко, О. В. Маруневич. — Ростов-на-Дону : РГУПС, 2019. — 130 с. — ISBN 978-5-88814-880-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/134033>

### 5.2 Дополнительная литература

1 Иностранный язык для академического общения: базовый уровень : учебное пособие / составители Е. А. Захарчук, И. П. Кривко. — Курск : КГУ, 2021. — 45 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/219452>

2 Деловой иностранный язык (английский) : учебное пособие / составители Е. А. Красильщик [и др.]. — пос. Караваево : КГСХА, 2016. — 38 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/133522>

3 Желтова, Е. П. Иностранный язык для научно-исследовательской работы. Английский для магистрантов : учебное пособие / Е. П. Желтова, Н. В. Маршева. — Санкт-Петербург : СПбГУТ им. М.А. Бонч-Бруевича, 2022. — 95 с. — ISBN 978-5-89160-216-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/279140>

4 Кулешова, С. А. English for specific purposes [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / С. А. Кулешова, И. И. Прокошева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 0.94 Мб). - Оренбург : ГОУ ОГУ, 2011. - 131 с. - Загл. с тит. экрана. - Adobe Acrobat Reader 6.0. - Режим доступа: [http://artlib.osu.ru/web/books/metod\\_all/2839\\_20110928.pdf](http://artlib.osu.ru/web/books/metod_all/2839_20110928.pdf)

### 5.3 Периодические издания

- 1 Business Excellence / Деловое совершенство: журнал. – Москва, РИА «Стандарты и качество».
- 2 EnglishMag (English Magazine): журнал. – Воронеж, EnglishMag.
- 3 Наука и жизнь: журнал. – Москва: Наука и жизнь.

### 5.4 Интернет-ресурсы

<https://www.openedu.ru> - «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Язык эффективной коммуникации»

<https://www.openedu.ru> - «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Академическое письмо на русском и английском языках»

### 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

- 1 Лицензионная операционная система РЕД ОС (договор № 239/44 от 07.10.2022)
- 2 Пакет офисных приложений LibreOffice(<https://ru.libreoffice.org/>)
- 3 Яндекс.Браузер - браузер, созданный компанией «Яндекс» на основе движка (бесплатная версия) Режим доступа: <https://yandex.ru>
- 4 KasperskyEndpointSecurity для бизнеса - Стандартный RussianEdition (Контракт № 0353100011723000002001 от «20» ноября 2023 г.)
- 5 ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2025]. – Режим доступа в сети ОГУ <http://garant.net.osu.ru>
- 6 <http://edu.garant.ru/garant/study/>- Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей
- 7 Система автоматизированной проверки текстов на наличие заимствований «Антиплагиат.Структура 4.0» (контракты № 26/44-93.1.5/40-03и № 27/44-93.1.5/40-03 от 28 декабря 2024 г.). Режим досупа: <https://osu.aistt.ru/>
- 8 Автоматизированная интерактивная система сетевого тестирования - АИССТ (зарегистрирована в РОСПАТЕНТ, Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2011610456, правообладатель – Оренбургский государственный университет), режим доступа - <http://aist.osu.ru>
- 9 Университетская платформа электронного обучения «Электронные курсы ОГУ в системе обучения Moodle» (<http://moodle.osu.ru>)
- 10 Университетская платформа для сопровождения процедуры проведения экзаменационных испытаний с использованием дистанционных образовательных технологий (<https://exam.osu.ru/>)
- 11 Для проведения онлайн мероприятий и видеоконференций используется платформа «DION» (Конфигурация «DION EDU») на основании договора № 13/223-4.2.1.35/40-03 от 14.02.2025 г.

### 6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, в т. ч. могут быть оборудованы техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключённой к сети "Интернет" с обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.